Porównanie tłumaczeń Ezechiela 24:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Trudem\* jest ta czerń\*\* – i nie zeszła z niego; wielka jego czerń! Na ogień z jego czernią![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Trudem, ּתְאֻנִים (te’unim), hl, brak w G, wg BHS dit. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Zmęczyła mnie swą czernią, ּתְאֻנִים הֶלְאָת , hl. [↑](#footnote-ref-3)